

## Monika Olšovská (モニカ・オルソフスカ) とドッグダンス

Monika comes from small village Liptovský Peter in northern Slovakia. She works as a speech therapist and uses her dogs within her work as canistherapist. She devoted to dog training since childhood. Out of all dog sports she does, her most beloved one is dogdancing.



モニカは北スロバキアの小さな村リプトフスキー・ピーターの出身。言語療法士として働き、仕事にセラピー犬として自身の愛犬を使う。子どものころからドッグ・トレーニングにいそしむ。

彼女が実践するドッグスポーツの中でも、最も愛するのはドッグダンス。



Monika can be regarded as a pioneer of dogdancing in Slovakia. Dogdancing is musically choreographed version compiled from a variety of interlinked exercises that musical backdrop to create the illusion of dancing. Its main role is teamwork with the dog.

モニカはスロバキアにおけるドッグダンスの先駆者とされている。

ドッグダンスは、音楽的に振付けられたさまざまな運動する運動からなり、音楽的背景がダンスの錯覚を創造する。

その主な役割は犬とのチームワークにある。

In 2008 she introduced dogdancing to public whilst competing in Slovakia Got Talent with her dog Dream and advanced to semifinals.

She danced her way to finals with bitch Arsi in 2012 Czech & Slovakia Got Talent.



2008年、愛犬ドリームとともにスロバキア・ゴット・タレントに出場してドッグダンスを世間に紹介し、セミ・ファイナルへ進んだ。

2012年のチェコ&スロバキア・ゴット・タレントでは、愛犬アーシとともにファイナルまで進んだ。



Monika Olšovská and DOGDANCING

モニカと愛犬アーシは現在、国際大会におけるスロバキアの最も安定した代表である。

Monika and her Arsi are at the moment the most stable representatives of Slovakia on international competitions. In 2012 - 2015 they accomplished following:



2015 - Crufts International Freestyle Competition, England 1,place  
2014 - European championship Stuttgart Germany 9, place  
2014 - Crufts International Freestyle Competition, England 3,place  
2013 - European championship Burgum, Holland 3,place  
2013 - Crufts International Freestyle Competition, England 3,place  
2012 - European championship Prague Czech Republic 8,place

ドリームとアーシは多くのトリックを習得し、  
いくつかのコマーシャルでも披露した。

Dream and Arsi know a lot of tricks they also used  
whilst recording several commercials.



2015年 - クラフツ国際フリースタイル競技会、イギリス イングランド 1席  
2014年 - ヨーロピアン・チャンピオンシップ、ドイツ シュトゥットガルト 9席  
2014年 - クラフツ国際フリースタイル競技会、イギリス イングランド 3席  
2013年 - ヨーロピアン・チャンピオンシップ、オランダ ブルガム 3席  
2013年 - クラフツ国際フリースタイル競技会、イギリス イングランド 3席  
2012年 - ヨーロピアン・チャンピオンシップ、チェコ共和国 プラハ 8席

最もポピュラーなルーチンは、  
フラメンコ、シンデレラ、ヒロシマ、そしてアフリカである。



Their most popular routines are Flamenco, Cinderella, Hiroshima and Africa.

モニカと愛犬たちの演技は、さまざまなフェスティバル、  
会社のイベント、パーティーや他のイベントで見ることができる。

Monika and her dogs can be seen performing at  
various festivals, corporate events, parties and  
other events.





2013年春、モニカとアーシはカリフォルニア（米国）に  
実演と講義のために招かれ、アメリカの観客にドッグダンスを紹介した。



**In spring 2013 where Monika and Arsi invited to perform and lecture to California, (USA), where they introduced dogdancing to american audience.**



**monika.olsovska@gmail.com**

Monika.olsovska@gmail.com

